

1886-01-10

AFSENDER

Sofie Rønne

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Hårslev

Omtalte personer:
Susette Cathrine Holten
Sofie Rønne
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard

Arkivplacering:
Mappe 47 nr. 60

DOKUMENTINDHOLD

Lykønskning i anledning af forlovelsen.

TRANSSKRIFTION

Mappe 47-60

Haarslev 10 januar 1886

Kjære Joakim!

Modtag med disse Linier min hjerteligste Lykønskning i anledning af Din Forlovelse. Gud lade i alle Maader sin Velsignelse hvile over denne Forbindelse, som Du og Din Brud have indgaaet med hinanden; saa I altid baade i Medgang og Modgang kunne faa Lykke til at dele trofast med hinanden, saa I tage alt hvad der skal møde Eder i Livet

-2-

af vor himmelske Faders Haand, da er jeg ganske sikker paa at I ville blive lykkelige med hinanden. Du kan da ellers begribe at jeg er meget længelsesfuld efter at vide lidt mere om Din Brud; af hvem er hun datter? Der er saa mange forskellige der bære navnet Lange og jeg har ikke det fjerneste Begreb om hvilken af alle disse Familier hun tilhører. Hvis Du selv er for optaget

-3-

til at gjøre mig den Fornøjelse at skrive mig lidt til, saa maaske Chatrine vil være saa elskværdig at meddele mig lidt nærmere om Eder alle; hun ved nok at jeg sætter stor Pris paa at vide hvordan det gaar Eder. Da jeg i Sommer var i Kjøbenhavn, fik jeg den Tanke at Chatrine havde en lignende Meddelelse at gjøre mig, som den Dit Kort bragte; og da jeg snart efter min Hjemkomst fik et Par Ord fra hende, ventede jeg saa sikkert dette, men saa indeholdt Brevet kun en Beklagelse over at vi havde forfejlet hinanden de sidste Gange vi gjorde Forsøg paa at ses.

-4-

Dit Kort modtog jeg allerede Juleaften, og mine Tanker have i den Anledning ofte dvælet i Rosenvænget, men i de Dage var jeg saa fuldt optaget af min søsters Sygdom og senere Død, men alt hvad deraf følger, Gud ske Tak at hun fik Naade til at gaa bort i glad og frimodig Tro paa sin Frelser, saa ved vi hende vel faren og ønsker hende ikke tilbage til dette Liv, hvor hun maatte lide meget. Jeg har tænkt meget paa Din Onkel Aggersborg i Anledning af Blads Fallit; lider han Tab derved? Dersom Du eller Chatrine engang glæder mig med Brev fortæl mig

I margen på samme ide: da saa meget som muligt fra denne Kreds jeg

lærte at kjende i Eders Hjem; det længes jeg ofte efter. Modtag til slutning
|mine bedste Ønsker om et godt og velsignet Aar for Dig og Din Brud, som
ogsaa for Niels og Chatrine, vil Du bringe dem denne hilsen. Ogsaa
haaber jeg at Din Agnete vil modtage en hjertelig Hilsen fra Din gamle
Veninde Sofie Rønne.|

de l'acquit sans motif par des brades payés et par
à l'acquit, de l'acquit par des brades payés et par

Dit høst mødte jeg allerede
Juleaften, og mine Fædre
have i den Anledning afte
dvalst i Rosenmøget, men
i de Dage var jeg saa fuldst
optaget af min Søsters Sygde
og senere Død, med alt hvad
deraf følger. Gud ske Tak,
at hun fik Mærke til at gaa
bort i Gød og frimodig Tro
paa sin Fædre, saa vidt i hans
vel faar og i sin helse i de
Tilbage til dette Liv hvor han
møtte lide meget. - Jeg har
 tænkt meget paa sin Cabel
Aggersborg i Anledning af Blods
Tilfælt; - hvor han Tab dermed i
Sjælen sin eller Lethed sin og
glæder mig med Brev fortælle mig

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 47 Nr. 60

Haarlem 10 Januari 1886.

Kjære Jakobine!

Mødte ved sine Linier min
hjerterligste Lybetsning i
Anledning af din Fortælle-
læsning i alle Møder sin
Velsignelse hvile ovenfor
Fortællelsen, som du og din
Brud have indgået med
hinanden; saa I altid
i Modgang og Modgang
kunne faa Lykke til at
dele trofast med hinanden,
saa I stige att hvad der
skal niøde Eden i Livet.

af vor himmelske Faders Haand
da er jeg ganske sikker paa
at I vilde blive lykkelige
med hinanden. Nu
kan da ellers begribe at
jeg er meget længselssfuld
efter at vide lidt mere
om den Brud, af hvem
er hun Datter? Der er
saa mange forskjellige
den bare Navnet Løve
og jeg har ikke det spæne
ste Begreb om hvilken af
alle disse Familien hun stammer
Fra. Du selv er for optaget
til at gøre mig den Forsig
at skrive mig lidt til, saa
maaske Cathrine vil være saa
elskverdig at meddele mig
lidt nærmere om Eden. Jeg
har ved roke at jeg sætter
stor Pris paa at vide hvorledes
det gaaar Eden. Da jeg i Sommer
var i Hjørring fik jeg den
Takke at Cathrine komde og
begynde Meddelelse at gøre
mig, som den dit Kort bragte,
og da jeg snart efter min
Hjemkomst fik et Brev fra
hende, ventede jeg saa sikkert dette
saa indholdt Brevet kun
en Bekræftelse oven at vi havde
forfeilet hinanden de sidste Gang
vi gjorde Forsøg paa at ses.

der denne Høst. Og da kan jeg at din Datter er
nu tilbage og godt. Jeg har for dig mange gode
og gode Brev.